



**si ese eras tú, deberías ir a
revisarte los pulmones hoy.
sobrevivir al cáncer de pulmón
comienza con un escaneo.**

Visita:

[examinatuspulmones.org](https://www.examinatuspulmones.org)

para obtener más información
y descargar otros recursos

ESCANEO DE PULMÓN PARA DETECTAR CÁNCER

QUÉ NECESITAS SABER ANTES, DURANTE Y DESPUÉS

¿qué es un escaneo de pulmón?

Los escaneos no son recomendables para todo mundo. Habla con tu médico.

ES POR TU SALUD

Un escaneo de cáncer de pulmón es un método de cuidados preventivos, como una mamografía o una colonoscopia. El propósito de un escaneo es revisarte los pulmones y buscar cambios año con año. Si hubiera algo inusual en los pulmones, se puede detectar con un escaneo cuando todavía se encuentre en etapas tempranas.

El cáncer de pulmón es la causa principal de muerte por cáncer, tanto en hombres como mujeres. Los escaneos de pulmón tienen como objetivo detectar el cáncer en etapas tempranas, cuando las probabilidades de supervivencia son más altas.



Más del 50% de los tipos de cáncer de pulmón se diagnostican en etapas avanzadas, cuando las probabilidades de sobrevivir son más bajas.

Con un escaneo por LDCT se pueden encontrar cosas que ni siquiera sabías que tenías, antes de que muestres síntomas.

Solo porque tu doctor recomiende un escaneo para detectar cáncer de pulmón, no significa que piense que tengas cáncer. De hecho, la mayoría de los pacientes que reciben un escaneo no tienen cáncer. Tu proveedor de atención médica puede recomendar un escaneo si decide que los beneficios superan los riesgos.

Muchas organizaciones y grupos de pacientes, incluida la Sociedad Estadounidense contra el Cáncer, recomiendan un escaneo por LDCT para detectar cáncer de pulmón en pacientes de alto riesgo.

TOMOGRAFÍA COMPUTARIZADA DE BAJA EMISIÓN

Una tomografía computarizada de baja emisión [LDCT, en inglés] es el único método recomendado para detectar cáncer de pulmón en pacientes de alto riesgo. La máquina de LDCT toma una imagen en tercera dimensión de tus pulmones. Esta imagen muestra un nivel de detalle más alto que una radiografía de tórax estándar. Te expondrán a una dosis baja de radiación durante la tomografía de baja emisión. Este tipo de escaneo utiliza un 75% menos radiación que una tomografía computarizada normal y, además, no requiere agujas.

Tu proveedor de atención médica podría recomendar un escaneo por LDCT porque formas parte de un grupo personas que fuman o solían hacerlo que están en alto riesgo de padecer cáncer de pulmón. Puedes leer acerca de quiénes se encuentran en ese grupo en la siguiente página.



¿POR QUÉ UN ESCANEO POR LDCT?

Un estudio que se llevó a cabo con más de 15,000 pacientes, llamado "estudio NELSON" *, demostró que la mortalidad por cáncer de pulmón era significativamente más baja entre las personas que se sometían a un escaneo por LDCT que en personas que no se sometían a ningún escaneo.

*Estudio Nederlands-Leuvens Longkanker Screenings Onderzoek.

¿quiénes están en riesgo de padecer cáncer de pulmón?

DEFINAMOS EL ALTO RIESGO

Se recomienda un escaneo anual por LDCT si cumples con los siguientes criterios:

- ✓ Tener de 50 a 80 años de edad
- ✓ Fumar mucho actualmente o haberlo hecho en el pasado
- ✓ Fumar actualmente o haber dejado de fumar dentro de los últimos 15 años

¿QUÉ SE CONSIDERA "FUMAR MUCHO"?

Una persona que fuma mucho es alguien que fuma o fumaba un total de 20 "cajetillas-años". Para determinar tus "cajetillas-años":

MULTIPLICA

El número de cajetillas de cigarrillos que fumas o fumabas al día [1 cajetilla = 20 cigarrillos]



El número de años que fumaste o has fumado

EJEMPLOS

Si fumo 1 cajetilla al día durante 20 años = 20 cajetillas-años

Si fumo 2 cajetilla al día durante 10 años = 20 cajetillas-años



MITO

"Dejé de fumar hace 8 años y me siento bien. No necesito un escaneo para detectar cáncer de pulmón".

REALIDAD

Tomaste una gran decisión al dejar de fumar. Los escaneos de pulmón podrían ser el siguiente paso para cuidar tu salud. Si presentas los factores de riesgo que se mencionan en esta página, habla con tu proveedor de atención médica acerca de los beneficios y los riesgos de un escaneo.

Los escaneos de pulmón para detectar cáncer son una revisión que se lleva a cabo una vez al año en pacientes de alto riesgo. Recuerda tocar este tema cada año con tu proveedor de atención médica.

¿de qué debería hablar con mi proveedor de atención médica?



DEJAR DE FUMAR

Dejar de fumar es uno de los pasos más importantes para cuidar tu salud. Si todavía fumas, tu proveedor de atención médica te hablará sobre dejar de hacerlo.

Tu proveedor de atención médica puede ayudarte con información, apoyo y recursos. Tu plan de seguro podría especificar que hables con tu proveedor de atención médica acerca de dejar de fumar antes de tu escaneo de pulmones para detectar cáncer.

MITO

"Necesito dejar de fumar antes de realizarme un escaneo de pulmón".

REALIDAD

Dejar de fumar es bueno para tu salud, pero no tienes que hacerlo antes de realizarte un escaneo de pulmón para detectar cáncer.

Tu médico deberá hablar contigo acerca de los beneficios de dejar de fumar.



COBERTURA DEL SEGURO

Medicare cubre escaneos anuales para pacientes en riesgo que tienen de 50 a 77 años de edad. La mayoría de los planes de seguro comerciales cubren escaneos para pacientes en riesgo que tienen de 55 a 80 años de edad. Consulta tu plan de seguro para informarte sobre su cobertura.

Si no tienes seguro, ciertas dependencias estatales o locales pueden ofrecer un escaneo a un costo muy bajo o incluso sin costo.

Esta no es una garantía de cobertura. Habla con tu doctor o tu equipo de atención médica acerca de qué es lo que cubre tu seguro.



TOMAR LA DECISIÓN

Deberías tomar las decisiones relativas a los escaneos anuales siguiendo las recomendaciones de tu proveedor de atención médica. Puede ser tu proveedor habitual o un neumólogo (que es un médico especializado en los pulmones y las vías respiratorias). A este proceso se le conoce como una "toma de decisiones compartida". Puedes obtener más información acerca de este proceso en la siguiente página.

¿Qué pasa antes, durante y después de un escaneo para detectar cáncer de pulmón?



1

ANTES DE TU ESCANEO

Te reunirás con tu doctor u otro proveedor de atención médica para hablar sobre los beneficios y los riesgos del escaneo. A esta se le conoce como una consulta para toma de decisiones compartida. Tu proveedor de atención médica y tú tomarán la decisión del escaneo juntos.

Si deciden realizar el escaneo, tu proveedor de atención médica te entregará una orden por escrito y te referirá a un centro de escaneo. Ese lugar puede ser un hospital o alguna otra institución donde se realicen escaneos por LDCT. El consultorio de tu proveedor de atención médica puede programar una cita para ti, o bien, tú puedes ponerte en contacto con el centro de escaneo para agendarla.

2

DURANTE TU ESCANEO

Se necesitan pocos preparativos. No será necesario que te cambies de ropa, siempre y cuando no traigas metal encima. No te preocupes: no se necesitan medicamentos ni agujas para realizar el escaneo.

El procedimiento de la LDCT solo toma unos cuantos minutos. Te recostarás boca arriba sobre una mesa mientras te toman imágenes de los pulmones.

3

DESPUÉS DE TU ESCANEO

Un especialista te leerá el escaneo y reportará los resultados. Una persona del centro de escaneo o de tu equipo de atención médica te llamarán para explicarte los resultados.

¿qué debo saber acerca de los resultados de mi escaneo?

¿QUÉ ES LO QUE MUESTRA EL ESCANEO POR LDCT?

El especialista que revisa la imagen de tu LDCT buscará cualquier área de tus pulmones que pudiera parecer anormal. A esas áreas se les llama "nódulos" o "manchas en el pulmón". Son áreas pequeñas donde se ven crecimientos pequeños dentro o por fuera de tu pulmón.

La mayoría de los nódulos resultan inofensivos. Con frecuencia aparecen a medida que envejecemos. Otros nódulos podrían resultar sospechosos y, en esos casos, tu proveedor de atención médica le dará el seguimiento que se explica a continuación.

CONOCE TUS RESULTADOS

Los resultados de tu escaneo por LDCT pueden ser negativos, indeterminados (incierto) o positivos. Tu proveedor de atención médica decidirá si necesitas realizarte más pruebas con base en estos resultados. En la siguiente tabla se explican algunos de los posibles resultados y pasos a seguir.

Las falsas alarmas, llamadas "falsos positivos", son comunes. Un falso positivo es cuando se encuentra algo, pero no es cáncer. Tu proveedor de atención médica podría solicitar otras pruebas para estar seguros.

Recientemente, el American College of Radiology [Colegio Estadounidense de Radiología] desarrolló un nuevo estándar para los escaneos por LDCT y los reportes correspondientes, llamados Lung-RADSTM [siglas en inglés para "Sistema de Datos de imágenes de pulmón y reportes"]. Este nuevo estándar ha permitido tener menos falsos positivos, así como menos escaneos y procedimientos de seguimiento innecesarios.

	NEGATIVO	NO DETERMINADO (INCIERTO)	POSITIVO
RESULTADO	No se encuentra nada.	Se encuentra algo, pero no es evidencia clara de un posible cáncer.	Se encontró algo y se ve sospechoso.
SIGUIENTES PASOS	<ul style="list-style-type: none"> Continuar con los escaneos anuales según la recomendación de tu proveedor de atención médica. 	<ul style="list-style-type: none"> Continuar con los escaneos anuales según la recomendación de tu proveedor de atención médica. Puede ser tu escaneo anual, o bien, tu proveedor de atención médica podría pedirte que te revises los pulmones antes del año. 	<ul style="list-style-type: none"> Es posible que necesites más escaneos o pruebas, como un escaneo por PET o una biopsia. Tu proveedor de atención médica te explicará los hallazgos y los pasos que siguen. Es posible que te refiera a un especialista.

Es importante hablar sobre todos los posibles resultados del escaneo por LDCT y las pruebas de seguimiento con tu proveedor de atención médica.

¿qué pasa si me preocupan los resultados?



ANSIEDAD POR EL ESCANEO, O "SCANXIETY"

Es normal sentir ansiedad por tu escaneo de pulmón para detectar cáncer. Es importante que sepas que la mayoría de las personas que se realizan un escaneo no tienen cáncer de pulmón.

Alrededor del 86% de las personas que se realizan un escaneo tienen resultados negativos. Si tienes un resultado positivo, podría ser una falsa alarma.

Alrededor del 13% de las personas obtienen una falsa alarma. Tu médico podría pedirte más pruebas para obtener más información.

Los avances tecnológicos en los escaneos por LDCT están ayudando a reducir el número de estas falsas alarmas.

Tu proveedor de atención médica te explicará los hallazgos y los pasos que siguen. Podría tratarse de un escaneo de seguimiento o una prueba adicional.

Si sientes ansiedad por tu escaneo o por tus resultados, habla con tu equipo de atención médica. Realizarte un escaneo es una decisión importante para el cuidado de tu salud. Necesitas sentirte cómodo cada vez que vayas a una cita de escaneo.

LA MAYORÍA DE LAS PERSONAS QUE RECIBEN UN ESCANEO NO TIENEN CÁNCER

Es posible obtener como resultado un falso positivo, y estas falsas alarmas rara vez son indicativas de cáncer.

DE 100 PERSONAS QUE FUMAN Y SOLÍAN FUMAR QUE RECIBIERON UNA LDCT*

86

dieron negativo para cáncer

13

falsas alarmas

1

cáncer

*Con base en una revisión de datos del National Lung Screening Trial con los criterios Lung-RADSTM.

Si te diagnostican cáncer de pulmón, tu proveedor de atención médica te ayudará a elegir la mejor ruta a seguir para ti.

¿qué debo preguntarle a mi proveedor de atención médica acerca de los escaneos de pulmón?

Las preguntas a la derecha pueden ayudarte a hablar con tu proveedor de atención médica sobre tus escaneos anuales para detectar cáncer de pulmón. Recuerda anotar cualquier otra pregunta que tengas. Podría servirte tomar notas durante tus citas, o tal vez quieras ir con un acompañante que escuche y formule preguntas junto contigo.

Tu salud es muy importante. Habla con tu proveedor de atención médica para informarte si es recomendable que te realices un escaneo de pulmón.

- ¿Es recomendable para mí un escaneo de pulmón?
- ¿Cómo sé si mi seguro cubre los escaneos por LDCT?
- ¿Cuáles son los beneficios y los riesgos de un escaneo por LDCT?
- ¿Cómo obtendré mis resultados del escaneo por LDCT?
- ¿Qué herramientas hay disponibles para ayudarme a dejar de fumar?

Muchos grupos recomiendan el escaneo por LDCT, incluyendo:

- United States Preventive Services Task Force
- American Lung Society [Sociedad Estadounidense del Pulmón]
- American Society of Clinical Oncology [Sociedad Estadounidense de Oncología Clínica]
- Centros de servicio de Medicare y Medicaid
- Fundación LUNGevity
- National Comprehensive Cancer Network [Red Nacional Integral para el Cáncer]
- American Cancer Society [Sociedad Estadounidense contra el Cáncer]
- Fundación GO₂ contra el Cáncer de Pulmón

Genentech

A Member of the Roche Group

Lung-RADS es una marca comercial del American College of Radiology (Colegio Estadounidense de Radiología). Puedes encontrar más información en: <http://www.acr.org/Quality-Safety/Resources/LungRADS>